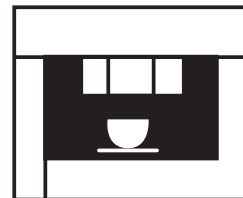


Instrukcja obsługi
Instalowanie w zabudowie



PL

EKV6750.OJ



Lesen Sie unbedingt die Gebrauchsanleitung
und den Montageplan vor Aufstellung,
Installation sowie Inbetriebnahme.

Please read the users and installation
instructions carefully before installation
of the appliance and before starting to use it.

Service und Kundendienst

Telefon: 0209 – 401 631

Email: kundendienst@kueppersbusch.de

Küppersbusch
FÜR KÜCHEN MIT STIL

SPIS TREŚCI

WPROWADZENIE	3
Symbole używane w niniejszej instrukcji obsługi.....	3
Litery w nawiasach	3
Problemy i naprawy	3
UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	3
Podstawowe uwagi dotyczące bezpieczeństwa	3
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	4
Instrukcja obsługi.....	4
OPIS URZĄDZENIA	4
Opis urządzenia	4
Opis panelu sterowania	4
Opis pojemnika na mleko i akcesoriów	4
CZYNNOŚCI WSTĘPNE.....	4
Kontrola urządzenia po transporcie.....	4
Instalowanie urządzenia	4
Podłączenie urządzenia.....	4
INSTALOWANIE W ZABUDOWIE.....	5
PIERWSZE WŁĄCZENIE URZĄDZENIA	6
WŁĄCZENIE I NAGRZEWANIE.....	6
PRZYGOTOWANIE KAWY (PRZY UŻYCIU KAWY W ZIARNACH)	6
ZMIANA ILOŚCI KAWY W FILIŻANCE.....	7
USTAWIANIE MŁYNKA DO KAWY.....	7
PRZYGOTOWANIE KAWY ESPRESSO PRZY UŻYCIU KAWY MIELONEJ (ZAMIAST ZIAREN KAWY)	7
WYTWARZANIE GORĄCEJ WODY.....	7
ZMIANA ILOŚCI GORĄCEJ WODY	7
PRZYGOTOWANIE KAWY CAPPUCCINO	7
ZMIANA ILOŚCI MLEKA I KAWY DO KAWY CAPPUCCINO	8
Zmiana ilości mleka	8
Zmiana ilości kawy.....	8
CZYSZCZENIE	8
Czyszczenie ekspresu do kawy	8
Czyszczenie pojemnika na zużytą kawę	8
Czyszczenie zbiorniczka na skropliny.....	8
Czyszczenie zbiornika na wodę	8
Czyszczenie otworów dyszy	8
Czyszczenie lejka do kawy mielonej.....	8
Czyszczenie wnętrza ekspresu do kawy	8
Czyszczenie automatu zaparzającego	8
Czyszczenie pojemnika na mleko	9

ZMIANA I USTAWIANIE PARAMETRÓW MENU	9
Ustawianie języka	9
Płukanie.....	9
Zmiana długości czasu włączenia ekspresu	9
Ustawianie zegara.....	10
Ustawianie godziny automatycznego włączenia.....	10
Zmiana temperatury kawy.....	10
Programowanie twardości wody.....	10
Programowanie kawy	10
Programowanie cappuccino.....	10
Programowanie wody.....	10
Odkamienianie	10
Powrót do ustawień fabrycznych (reset)	10
Statystyka	10
Sygnał akustyczny.....	11
Ustawianie kontrastu	11

WYŁĄCZANIE URZĄDZENIA	11
------------------------------------	-----------

DANE TECHNICZNE	11
------------------------------	-----------

KOMUNIKATY WYŚWIETLANE NA WYŚWIETLACZU	12
---	-----------

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....	13
-------------------------------------	-----------

PRZEPISY	14
-----------------------	-----------

WPROWADZENIE

Dziękujemy za wybranie automatycznego ekspresu do kawy i kawy cappuccino. Życzymy udanego korzystania z Waszego nowego urządzenia. Prosimy o poświęcenie kilku minut na przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi. W ten sposób unikniecie niebezpieczeństwa lub uszkodzenia urządzenia.

Symbole używane w niniejszej instrukcji obsługi

Symbole te podają ważne uwagi dotyczące bezpieczeństwa.

Należy ich bezwzględnie przestrzegać.

Błędy w przestrzeganiu podanych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem elektrycznym, poważne obrażenia, oparzenia, pożary lub uszkodzenie urządzenia.



Niebezpieczeństwo!

Nieprzestrzeganie może być przyczyną obrażeń wskutek porażenia prądem elektrycznym stwarzającego zagrożenie dla życia.



Uwaga!

Nieprzestrzeganie może być przyczyną obrażeń lub uszkodzeń urządzenia.



Ryzyko oparzenia

Nieprzestrzeganie może być przyczyną lekkich lub poważnych oparzeń.



Zwróć uwagę:

Ten symbol podkreśla ważne porady i informacje dla użytkownika.

Litery w nawiasach

Litery w nawiasach odpowiadają legendzie podanej w opisie urządzenia (str. 3)

Problemy i naprawy

W razie problemów, należy najpierw postarać się rozwiązać je zgodnie ze wskazówkami zawartymi w rozdziałach "Komunikaty wyświetlane na wyświetlaczu" i "Rozwiązywanie problemów". Jeżeli okażą się one nieskuteczne lub w celu uzyskania dodatkowych wyjaśnień, należy się zwrócić do serwisu obsługi klienta dzwoniąc pod numer podany na stronie "Serwis obsługi klienta". Jeżeli Waszego kraju nie ma na liście, należy zadzwonić pod numer podany na gwarancji. W sprawie naprawy, należy się zwracać wyłącznie do serwisu technicznego. Adresy podane zostały w karcie gwarancji załączonej do urządzenia.

UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Podstawowe uwagi dotyczące bezpieczeństwa

Urządzenia nie mogą używać osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych lub psychicznych, lub osoby nieposiadające doświadczenia chyba, że będą one nadzorowane lub zostaną pouczone na temat bezpiecznego użytkowania przez osobę odpowiadającą za ich bezpieczeństwo.

Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.

Czyszczenia i konserwacji leżących w gestii użytkownika nie mogą wykonywać dzieci bez nadzoru.

Podczas czyszczenia nie zanurzać urządzenia w wodzie.

Niniejsze urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego. Nie zostało przewidziane do użytku w: pomieszczeniach pełniących funkcję kuchni dla pracowników sklepów, biur i innych obszarów roboczych, ośrodkach agroturystycznych, hotelach, motelach i innych ośrodkach noclegowych, kwaterach prywatnych.

W razie uszkodzenia wtyczki lub kabla zasilającego, zwrócić się o ich wymianę wyłącznie do serwisu technicznego, aby zapobiec wszelkiemu ryzyku.

DOTYCZY WYŁĄCZNIE RYNKU EUROPEJSKIEGO:

Niniejszego urządzenia mogą używać dzieci powyżej 8 roku życia chyba, że są one nadzorowane lub zostały pouczone na temat bezpiecznego użytkowania i są świadome związanego z tym ryzyka. Dzieciom nie wolno wykonywać czyszczenia i konserwacji leżących w gestii użytkownika chyba, że ukończyły one 8 lat i są nadzorowane. Trzymać urządzenie i jego kabel zasilający poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.

Urządzenia mogą używać osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych lub psychicznych lub osoby nieposiadające doświadczenia pod warunkiem, że są one nadzorowane lub zostały pouczone na temat bezpiecznego użytkowania oraz są świadome związanego z tym ryzyka.

Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.

W przypadku pozostawienia urządzenia bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem należy je zawsze odłączyć od zasilania.



Powierzchnie, na których znajduje się ten symbol, nagrzewają się podczas użytkowania (symbol umieszczany jest tylko na niektórych modelach)



Uwaga! Niniejsze urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.

Nie zostało przewidziane do użytku w:

- pomieszczeniach pełniących funkcję kuchni dla pracowników sklepów, biur i innych obszarów roboczych,
- ośrodkach agroturystycznych,
- hotelach, motelach i innych ośrodkach noclegowych
- kwaterach prywatnych.



Niebezpieczeństwo! Ponieważ ekspres jest urządzeniem elektrycznym, należy przestrzegać następujących uwag dotyczących bezpieczeństwa:

- Nie dotykać urządzenia mokrymi rękami.
- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękami.
- Upewnić się, czy używane gniazdko zasilające jest zawsze dostępne, ponieważ tylko w ten sposób można w razie potrzeby wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Jeżeli chcemy wyjąć wtyczkę z gniazdka, należy pociągnąć bezpośrednio za wtyczkę. Nigdy nie ciągnąć za kabel, ponieważ może on zostać uszkodzony.
- Aby całkowicie odłączyć urządzenie, należy wcisnąć główny wyłącznik (A23), umieszczony z tyłu urządzenia, do poz. 0.
- W razie usterki urządzenia, nie próbować go naprawiać. Urządzenie wyłączyć przy pomocy wyłącznika głównego (A23), wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilającego i zwrócić się do serwisu technicznego.



Uwaga! Elementy opakowania (plastikowe woreczki, styropian) należy trzymać z dala od dzieci.



Ryzyko oparzenia! Niniejsze urządzenie wytwarza gorącą wodę i w czasie jego działania może powstać para wodna. Zwracać uwagę, by nie wejść w kontakt z rozpryskującą się wodą lub gorącą parą wodną. Używać pokręteł lub uchwytów.



Uwaga! Nie chwytać za ekspres do kawy po jego wyjęciu z zabudowy. Nie kłaść na urządzeniu przedmiotów zawierających płyny, łatwopalnych lub korodujących materiałów. Akcesoria potrzebne do przygotowania kawy (na przykład miarkę do kawy) przechowywać w schowku na akcesoria. Nie kłaść na urządzeniu dużych przedmiotów, które mogą uniemożliwić jego działanie, ani przedmiotów niestabilnych.



Uwaga! Nie korzystać z urządzenia po jego wyjęciu z wnęki: przed wyjęciem odczekać zawsze, aż urządzenie będzie nieaktywne. Wyjątek stanowi regulacja młynka do kawy, którą należy przeprowadzać po wyjęciu urządzenia z zabudowy (patrz rozdział „Ustawianie młynka do kawy”).



Zwróć uwagę: Używać wyłącznie oryginalnych lub zalecanych przez producenta akcesoriów i części zamiennych.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejsze urządzenie zostało opracowane do przygotowywania kawy i podgrzewania napojów. Wszelkie inne użycie uważa się za niewłaściwe. Niniejsze urządzenie nie nadaje się do użytku komercyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użycia urządzenia.

Niniejsze urządzenie można zainstalować na piecyku w zabudowie, jeżeli piecyk wyposażony jest w wentylator chłodzący umieszczony z tyłu urządzenia (maksymalna moc piecyka 3 kW).

Instrukcja obsługi

Przeczytać uważnie niniejszą instrukcję obsługi przed użyciem urządzenia.

- Instrukcję obsługi należy starannie przechowywać.
- Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi może spowodować obrażenia i uszkodzenie urządzenia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi.



Zwróć uwagę: Urządzenie wyposażone w wentylator chłodzący.

Wentylator włącza się każdorazowo przy przygotowywaniu kawy, pary lub gorącej wody.

Po kilku minutach wentylator wyłączy się automatycznie.

OPIS URZĄDZENIA

Opis urządzenia

(str. 3 - A)

- A1. Tacka na filiżanki
- A2. Drzwiczki kontrolne
- A3. Podajnik kawy
- A4. Pojemnik na zużytą kawę
- A5. Automat zaparządzający
- A6. Oświetlenie podstawy pod filiżanki
- A7. Przycisk włączenia/stand-by
- A8. Panel sterowania
- A9. Tacka na akcesoria
- A10. Dyfuzor gorącej wody i pary
- A11. Łącznik IEC
- A12. Zbiornik na wodę
- A13. Dysza do kawy (z regulowaną wysokością)
- A14. Zbiorniczek na krople
- A15. Pokrywa pojemnika na ziarna kawy
- A16. Pojemnik na ziarna kawy
- A17. Pokrętko regulacji stopnia zmielenia kawy
- A18. Kłapa lejka do kawy mielonej
- A19. Miarka
- A20. Schowek na miarkę
- A21. Lejek do kawy mielonej
- A22. Kabel zasilający
- A23. Wyłącznik główny ON/OFF

Opis panelu sterowania

(str. 3 - B)



Zwróć uwagę: Na panelu sterowania zaświecą się wyłącznie ikony B6, B7, B8, B9 i B14 odnoszące się do aktywnych elementów sterowania.



Zwróć uwagę: W celu aktywowania przycisków wystarczy lekko je dotknąć.

- B1. Wyświetlacz: pomaga użytkownikowi w korzystaniu z urządzenia.
- B2. Przycisk  włączenia lub wyłączenia trybu wyboru ustawień menu
- B3. Przycisk  włączenia/wyłączenia oświetlenia A6 i A9
- B4. Przycisk  wyboru smaku kawy

- B5. Przycisk  wyboru żądanego typu kawy (espresso, mała filiżanka, średnia filiżanka, duża filiżanka, kubek)
- B6. Przycisk ESC do wyjścia z wybranego trybu
- B7-B8. Przyciski   przechodzenia do przodu lub do tyłu w menu i wyświetlania różnych trybów
- B9. Przycisk OK do potwierdzenia wybranej funkcji
- B10. Przycisk  parzenia jednej filiżanki kawy
- B11. Przycisk  parzenia dwóch filiżanek kawy
- B12. Przycisk  wytwarzania kawy cappuccino
- B13. Przycisk  wytwarzania gorącej wody

Opis pojemnika na mleko i akcesoriów

(str. 3 - C)

- C1. Suwak spieniania mleka
- C2. Uchwyt pojemnika na mleko
- C4. Rurka zanurzana w mleku
- C4. Rurka zanurzana w mleku
- C5. Rurka wylotu spienionego mleka
- C6. Urządzenie do spieniania mleka
- C7. Dysza do gorącej wody

CZYNNOŚCI WSTĘPNE

Kontrola urządzenia po transporcie

Po wyjęciu urządzenia z opakowania, upewnić się, czy jest ono w nienaruszonym stanie i czy posiada wszystkie akcesoria.

Nie używać urządzenia w razie stwierdzenia ewidentnych uszkodzeń. Zwrócić się do Serwisu Technicznego.

Instalowanie urządzenia



Uwaga!

- Instalacji powinien dokonać wykwalifikowany technik zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami (zob. rozdz. „Instalowanie w zabudowie”).
- Elementów opakowania (woreczki plastikowe, polistyren do wypełnienia, itp.) nie należy zostawiać w zasięgu dzieci.
- Nigdy nie instalować ekspresu w otoczeniu, w którym mogą wystąpić spadki temperatury do 0°C.
- Jak najszybciej określić twardość wody zgodnie z instrukcjami z rozdziału „Programowanie twardości wody”.

Podłączenie urządzenia



Niebezpieczeństwo! Upewnić się, czy napięcie w sieci zasilającej odpowiada napięciu podanemu na tabliczce z danymi umieszczonej na dole urządzenia.

Podłączać urządzenie wyłącznie do gniazdka zainstalowanego zgodnie z przepisami, o minimalnym natężeniu 10 A i wyposażonego w odpowiednie uziemienie.

W razie niezgodności między gniazdkiem a wtyczką urządzenia, wykwalifikowany personel powinien wymienić gniazdko na właściwy model. W celu spełnienia wymagań dyrektyw dotyczących bezpieczeństwa w czasie instalowania należy używać wielobiegunowego wyłącznika ze stykami umieszczonymi w odległości co najmniej 3 mm.

Nie używać gniazdek wielowtykowych lub przedłużaczy.



Uwaga! W sieci zasilającej należy przewidzieć urządzenia wyłączające zgodne z krajowymi przepisami dotyczącymi instalowania.

Składowanie urządzenia



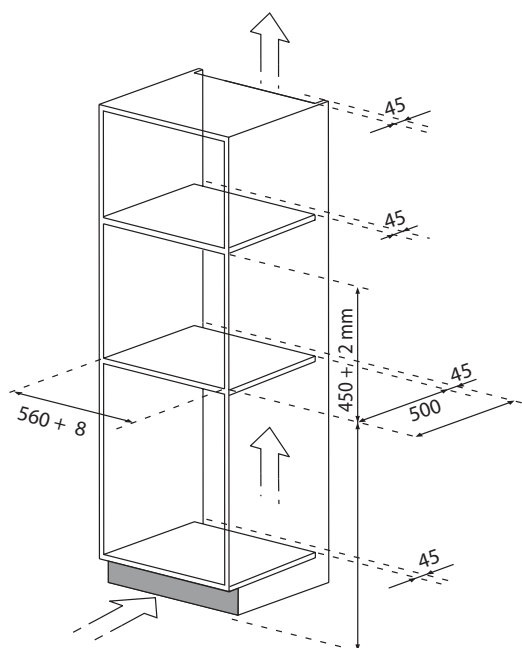
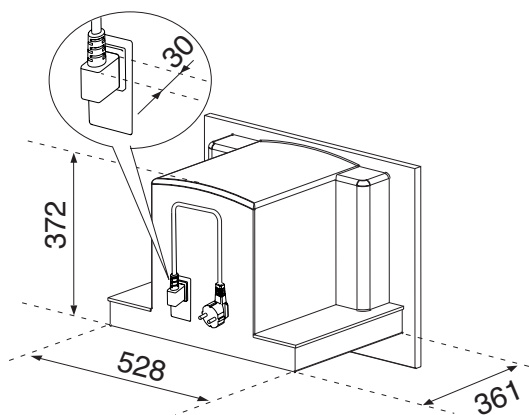
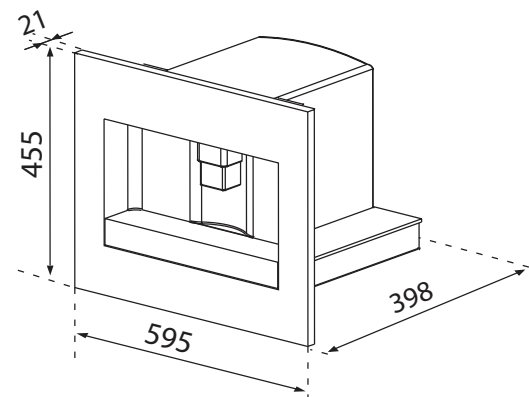
Nie składać urządzenia wraz z nieposortowanymi odpadami komunalnymi, lecz dostarczyć do oficjalnego punktu segregacji odpadów.

INSTALOWANIE W ZABUDOWIE

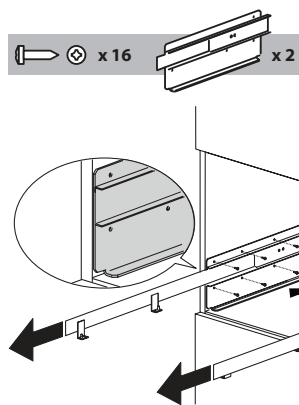
Sprawdzić minimalne wymiary potrzebne do prawidłowej instalacji ekspresu. Ekspres do kawy należy instalować w kolumnie, a kolumnę należy stabilnie przymocować do ściany przy pomocy dostępnych w sprzedaży wsporników.

Uwaga:

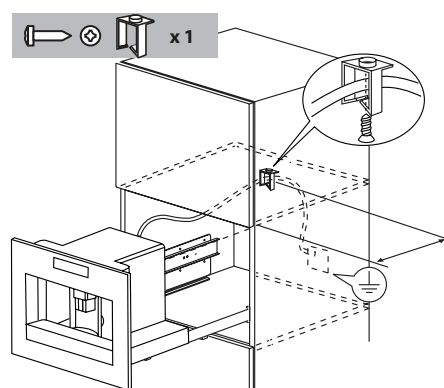
- Ważne: wszelkie czynności instalacji lub konserwacji należy wykonać po odłączeniu urządzenia od sieci elektrycznej.
- Meble kuchenne mające bezpośredni kontakt z urządzeniem powinny być wytrzymałe na działanie wysokich temperatur (min. 65°C).
- Aby zapewnić prawidłową wentylację, na dnie mebla należy zostawić otwór (zob. wymiary na rysunku).



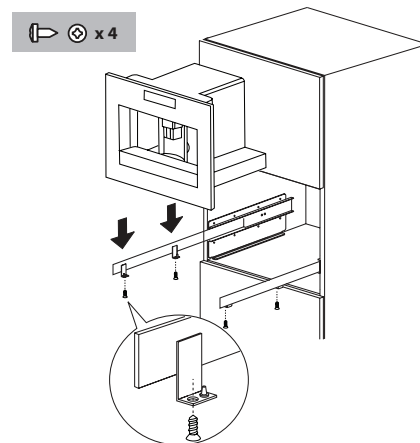
Umieścić prowadnice na bocznych powierzchniach mebla, jak pokazano na rysunku. Prowadnice przymocować z użyciem śrub dostarczonych wraz z urządzeniem, a następnie w całości je wysunąć. W przypadku, gdy ekspres do kawy instalowany jest powyżej „Kasety do podgrzewania potraw”, górną powierzchnię kasety należy wykorzystać jako punkt odniesienia przy ustawianiu prowadnic. W takim wypadku nie będzie płyty wspornikowej



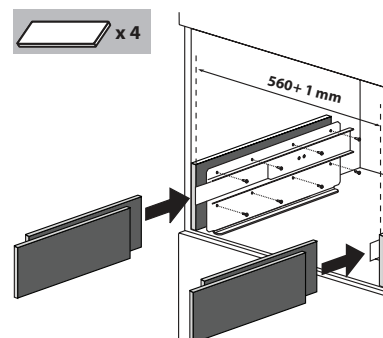
Kabel zasilający przymocować za pomocą odpowiedniego zaczepek, aby nie dopuścić do wplątania się kabla podczas wysuwania lub wsuwania urządzenia. Kabel zasilający powinien być wystarczająco długi, aby urządzenie można było wyjmować z mebla w czasie napełniania pojemnika ziarnami kawy. Uziemienie jest obowiązkowe zgodnie z przepisami prawa. Podłączenie elektryczne powinien wykonać wykwalifikowany technik zgodnie z instrukcjami producenta oraz zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami.



Umieścić urządzenie na prowadnicach upewniając się, że sworznie zostały prawidłowo włożone w odpowiednie miejsca, a następnie przymocować je przy pomocy śrub dostarczonych wraz z urządzeniem.



W razie korygowania pozycji urządzenia, rozpórki dostarczane wraz z ekspresem należy umieścić pod podstawą lub po bokach podstawy.



PIERWSZE WŁĄCZENIE URZĄDZENIA

- Ekspres został sprawdzony przez producenta z użyciem kawy, dlatego jest rzeczą całkowicie normalną, że w młynku znajdują się niewielkie ślady kawy.
 - Jak najszybciej określić twardość wody zgodnie z instrukcjami z rozdziału „Programowanie twardości wody”.
- Podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej.
Impostare la lingua desiderata.
 - Aby ustawić język, należy naciskać ikony ◀ ▶ (B7 i B8) dopóki nie zostanie wybrany żądany język (rys. 2). Jeżeli na wyświetlaczu pojawi się komunikat: „NACIŚNIJ OK ABY WYBRAĆ JĘZYK POLSKI”, należy nacisnąć na co najmniej 3 sekundy ikonę OK (B9) (rys. 3), dopóki nie pojawi się komunikat „WYBRANO JĘZYK POLSKI”.
W razie wybrania niewłaściwego języka, należy wykonać czynności opisane w rozdziale „Ustawianie języka”.
Jeżeli natomiast Wasz język nie jest dostępny, należy wybrać jeden z języków znajdujących się w wyświetlaczu. W instrukcjach językiem odniesienia jest język angielski.
Należy zatem wykonać instrukcje pojawiające się na wyświetlaczu:
 - Po 5 sekundach ekspres wyświetli komunikat „NAPEŁNIJ ZBIORNIK!”: zbiornik należy wyjąć (rys. 4), wypłukać i napełnić świeżą wodą, nie przekraczając jednak podziałki MAX.
Z powrotem włożyć go na miejsce maksymalnie dociskając.
 - Następnie pod dyszę do gorącej wody (rys. 5) ustawić filiżankę.
(Jeżeli dysza do gorącej wody nie została założona, urządzenie wyświetli komunikat: „WSTAW DYSZĘ WODY” i dyszę należy zamocować, jak pokazano na rys. 6.
Ekspres wyświetli komunikat „GORĄCA WODA NACIŚNIJ OK”.
 - Nacisnąć przycisk OK (B9) (rys. 3) i po kilku sekundach z dyszy wypłynie trochę wody.
Ekspres wyświetli komunikat „WYŁĄCZANIE... PROSZĘ CZEKAĆ” i wyłączy się.
 - Wyjąć urządzenie pociągając je na zewnątrz i starając się wykorzystać do tego celu odpowiednie uchwyty (rys. 7). Otworzyć pokrywę i napełnić zbiornik ziarnami kawy, a następnie zamknąć pokrywę i wsunąć urządzenie do środka.
W tym momencie, ekspres jest gotowy do normalnego użytkowania.

Uwaga! Nigdy nie wsympać kawy mielonej, kawy rozpuszczalnej, ziaren karmelizowanych ani też nie używać przedmiotów, które mogłyby uszkodzić ekspres.

Zwróć uwagę: Przy pierwszym użyciu należy wykonać 4-5 kaw i 4-5 kaw cappuccino przed uzyskaniem zadowalającego efektu.

Zwróć uwagę: Każdorazowo po włączeniu urządzenia przy pomocy wyłącznika głównego ON/OFF (A23), ekspres uruchomi również funkcję AUTODIAGNOSTYKI, a następnie się wyłączy. W celu ponownego włączenia urządzenia należy nacisnąć przycisk (A7) włączenie/stand-by (rys. 1).

WŁĄCZENIE I NAGRZEWANIE

Każdorazowo po włączeniu urządzenia automatycznie wykonywany jest cykl nagrzewania i płukania, którego nie można przerwać. Urządzenie jest gotowe do użycia wyłącznie po wykonaniu tego cyklu.

Ryzyko oparzenia! W czasie płukania z otworów dyszy do kawy wypływa niewielka ilość gorącej wody.

W celu włączenia urządzenia nacisnąć przycisk (A7) włączenie/stand-by (rys. 1): na wyświetlaczu pojawi się napis „NAGRZEWANIE PROSZĘ CZEKAĆ”.
Po zakończeniu nagrzewania ekspres wyświetli kolejny komunikat: „PŁUKANIE”. Urządzenie osiąga właściwą temperaturę, jeżeli na wyświetlaczu pojawi się komunikat „ŚREDNIA FILIŻANKA NORMALNA”. Po około 2 minutach, jeżeli nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, na wyświetlaczu pojawi się godzina (o ile została ustawiona) (zob. rozdział „Ustawianie zegara”).
Jeżeli natomiast godzina nie została ustawiona, ekspres wyświetli ostatnio ustawione funkcje.
Po naciśnięciu dowolnego przycisku pojawi się ponownie komunikat „ŚREDNIA FILIŻANKA NORMALNA”. Ekspres będzie znowu gotowy do parzenia kawy.

PRZYGOTOWANIE KAWY (PRZY UŻYCIU KAWY W ZIARNACH)

- Urządzenie zostało ustawione fabrycznie do wytwarzania kawy o normalnym smaku. Istnieje jednak możliwość otrzymania kawy o smaku ekstra łagodnym, łagodnym, mocnym, a także ekstra mocnym i z wykorzystaniem funkcji kawy mielonej. W celu wybrania żadanego smaku nacisnąć kilkakrotnie przycisk ☐ (B4) (rys. 8); żądany smak kawy pojawi się na wyświetlaczu.
- Pod wylotami dyszy ustawić jedną filiżankę, jeżeli chcemy otrzymać jedną kawę (rys. 9) lub dwie filiżanki w celu otrzymania dwóch kaw (rys. 9).

Aby otrzymać lepszą piankę, należy możliwie jak najbardziej przybliżyć dyszę do filiżanek (rys. 10).

- Nacisnąć przycisk ☐ (B5) (B5) (rys. 11) w celu wybrania żadanego typu kawy: espresso, mała filiżanka, średnia filiżanka, duża kawa, kubek). Następnie wcisnąć przycisk ☐ (B10) (B10) (rys. 12), jeżeli chcemy przygotować jedną kawę, jeżeli natomiast chcemy otrzymać dwie kawy, należy nacisnąć przycisk ☐ (B11) (rys. 13).

W tym momencie urządzenie zmieli ziarna kawy i wykona parzenie kawy. Po uzyskaniu zaprogramowanej ilości kawy, urządzenie automatycznie przerwie parzenie i przystąpi do usuwania zużytej kawy do specjalnego pojemnika na zużytą kawę.

- Po kilku sekundach ekspres będzie znowu gotowy do użycia.
- W celu wyłączenia urządzenia nacisnąć przycisk (A7) włączenie/stand-by (rys. 1). (Zanim ekspres się wyłączy, wykona automatyczne płukanie: należy uważać, aby się nie poparzyć).

UWAGA 1: Jeżeli kawa wypływa kroplą za kroplą lub w ogóle nie wypływa, należy zapoznać się z rozdziałem „Ustawianie młynka do kawy”.

UWAGA 2: Jeżeli kawa wypływa zbyt szybko i pianka nie jest zadowalająca, należy zapoznać się z rozdziałem „Ustawianie młynka do kawy”.

UWAGA 3: Aby uzyskać cieplejszą kawę:

- Wykonać czynności opisane w rozdziale „Zmiana i ustawianie parametrów menu”, funkcja „Płukanie”.
- Nie używać zbyt grubych filiżanek, ponieważ pochłaniają zbyt dużo ciepła, chyba że zostaną uprzednio podgrzane.
- Używać filiżanek wcześniej nagrzaną przez wypłukanie gorącą wodą.

UWAGA 4: Parzenie kawy można przerwać w dowolnym momencie poprzez ponowne naciśnięcie wybranego wcześniej przycisku, który będzie podświetlony w trakcie wykonywania operacji.

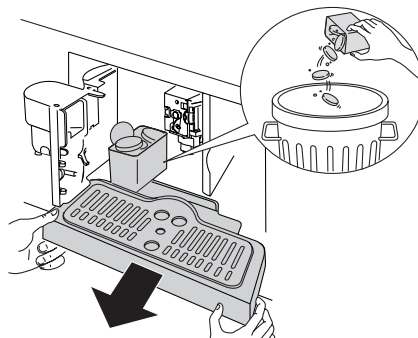
UWAGA 5: Jeżeli po zakończeniu parzenia chcemy zwiększyć ilość kawy w filiżance, wcześniej wybrany przycisk należy nacisnąć w ciągu 3 sekund od zakończenia parzenia).

UWAGA 6: Jeżeli na wyświetlaczu pojawi się komunikat „NAPEŁNIJ ZBIORNIK” należy napełnić zbiornik wodą, w przeciwnym razie urządzenie nie przystąpi do parzenia kawy. (Jest rzeczą normalną, że w zbiorniku znajduje się jeszcze odrobina wody).

UWAGA 7: Każdorazowo po 14 pojedynczych (lub 7 podwójnych) kawach pojawia się komunikat: „USUŃ ZUŻYTĄ KAWĘ Z POJEMNIKA”

Urządzenie sygnalizuje konieczność opróżnienia pojemnika, nawet jeśli nie jest on pełen, w przypadku gdy upłynęły 72 godziny od pierwszego zaparzenia (aby odliczenie 72 godzin zostało wykonane prawidłowo, urządzenie nie powinno nigdy zostać wyłączone, z głównym wyłącznikiem w pozycji 0).

W celu wykonania czyszczenia należy otworzyć drzwiczki kontrolne znajdujące się w przedniej części urządzenia pociągając za dyszę (rys. 16), a następnie wyjąć i oczyścić zbiorniczek na skropliny (rys. 17). W trakcie czyszczenia należy zawsze wyjąć w całości zbiorniczek na skropliny.



Uwaga! po wyjęciu zbiorniczka na skropliny należy OBOWIĄZKOWO zawsze opróżnić pojemnik na zużytą kawę.

W przypadku niewykonania tej operacji, może dojść do zapchania urządzenia.

UWAGA 8: Podczas gdy ekspres parzy kawę, nie należy nigdy wyjmować zbiornika na wodę. Jeżeli zbiornik zostanie wyjęty, ekspres nie będzie w stanie przygotować kawy i pojawi się komunikat: „ZA DROBNO ZMIELONA USTAW MŁYNEK I NACIŚNIJ OK”, a następnie „NAPEŁNIJ ZBIORNIK”. Sprawdzić poziom wody w zbiorniku i włożyć go na miejsce. W celu włączenia ekspresu należy włożyć dyszę gorącej wody, jeżeli nie została założona (rys. 6), nacisnąć przycisk OK (B9) i na wyświetlaczu pojawi się napis „GORĄCA WODA NACIŚNIJ OK”. Nacisnąć przycisk OK (B9) w ciągu kilku sekund i pozwolić, by woda wypływała z dyszy przez około 30 sekund.

Zwróć uwagę: Urządzenie może zażądać kilkakrotnego wykonania tej operacji, aż do całkowitego usunięcia powietrza z obwodu hydraulicznego.

Zwróć uwagę: Jeżeli powyższa operacja nie zostanie prawidłowo wykonana lub jeżeli urządzenie zostanie wyłączone, na wyświetlaczu mogą ponownie się pojawić podstawowe ustawienia, mimo że problem nie został w rzeczywistości rozwiązany.

ZMIANA ILOŚCI KAWY W FILIŻANCE

Ekspres został fabrycznie zaprogramowany na automatyczne parzenie następujących rodzajów kawy:

- espresso
- mała filiżanka
- średnia filiżanka
- duża filiżanka
- kubek

W celu dokonania zmiany ilości należy wykonać następujące czynności:

- Naciśnąć przycisk  (B2) aby wejść do menu (rys. 15), nacisnąć przyciski   (B7) i (B8) (rys. 2), dopóki nie pojawi się komunikat „PROGRAM KAWA”.
- Naciśnąć przycisk OK (B9).
- Przy pomocy przycisków   (B7) i (B8) wybrać typ kawy, który pragniemy zmienić.
- Naciśnąć przycisk OK (B9) w celu potwierdzenia typu kawy, który pragniemy zmienić.
- Do zmiany żądanej ilości kawy użyć przycisków   (B7) i (B8). Pasek postępu wskazuje wybraną ilość.
- Ponownie naciśnąć przycisk OK (B9) w celu potwierdzenia (lub przycisk (B6) w celu anulowania operacji).
- Naciśnąć dwukrotnie przycisk ESC (B6) (rys. 18), aby wyjść z menu.

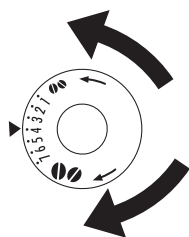
W tym momencie, urządzenie jest zaprogramowane z nowymi ustawieniami i gotowe do użycia.

USTAWIANIE MŁYNKA DO KAWY

Młynka do kawy nie należy ustawiać, ponieważ został już ustawiony przez producenta. Jeżeli jednak wypływ kawy będzie zbyt szybki lub zbyt wolny (kropla po kropli), należy dokonać korekty przy pomocy pokrętki regulacji stopnia zmielenia kawy (rys. 14).



Uwaga! Pokrętło regulacji stopnia zmielenia kawy należy przesunąć jedynie w czasie działania młynka do kawy.



Aby kawa wypływała wolniej i by poprawić wygląd pianki, należy przesunąć pokrętło o jeden rowek w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (= kawa drobno mielona).

Aby uzyskać szybsze wypływanie kawy (nie kropla po kropli), pokrętło należy przesunąć o jeden rowek zgodnie z ruchem wskazówek zegara (=kawa grubo mielona).

PRZYGOTOWANIE KAWY PRZY UŻYCIU KAWY MIELONEJ (ZAMIAST ZIAREN KAWY)

- Naciśnąć przycisk  (B4) (rys. 8) i wybrać funkcję kawy mielonej.
 - Wyjąć urządzenie pociągając je na zewnątrz wykorzystując w tym celu odpowiednie uchwyty (rys. 7).
 - Podnieść środkową pokrywę i wsypać do lejka jedną miarkę kawy mielonej (rys. 19), wsunąć urządzenie do środka i wykonać następnie czynności opisane w rozdz. „Przygotowanie kawy (przy użyciu kawy w ziarnach)”.
- NB: Można wykonać tylko jedną kawę za jednym razem po naciśnięciu przycisku  (B10) (rys. 12).
- Jeżeli po włączeniu ekspresu z użyciem kawy mielonej, chcemy powrócić do parzenia kawy z użyciem ziaren kawy, należy wyłączyć funkcję kawy mielonej poprzez ponowne naciśnięcie przycisku  (B4) (rys. 8).

UWAGA 1: Nie wsypywać nigdy mielonej kawy przy wyłączonym ekspresie, aby zapobiec jej rozsypaniu we wnętrzu urządzenia.

UWAGA 2: Wsyphywać zawsze tylko jedną miarkę kawy. W przeciwnym wypadku, ekspres nie zaparzy kawy.

UWAGA 3: Używać wyłącznie miarki dostarczonej wraz z urządzeniem.

UWAGA 4: Do lejka wsypywać tylko kawę mieloną przeznaczoną do ekspresów do kawy espresso.

UWAGA 5: Jeżeli po wysypaniu więcej niż jednej miarki kawy mielonej, lejek zostanie zatłoczony, należy go przepchnąć przy pomocy noża (rys. 21), a następnie wyjąć i oczyścić automat zaparzający oraz ekspres, zgodnie ze wskazówkami podanymi w rozdziale „Czyszczenie automatu zaparzającego”.

WYTWARZANIE GORĄCEJ WODY

- Zawsze sprawdzić, czy urządzenie jest gotowe do użycia.
- Upewnić się czy dysza do gorącej wody jest przymocowana do dyfuzora (rys. 6). Pod dyszą do gorącej wody ustawić pojemnik.
- Naciśnąć przycisk  (B13) (rys. 20). Ekspres wyświetli komunikat „GORĄCA WODA NACIŚNIJ OK”. Naciśnięcie przycisku OK (B9). Gorąca woda zacznie wypływać z dyszy do gorącej wody napełniając umieszczony pod nią pojemnik. (Nie wytwarzać gorącej wody dłużej niż przez 2 minuty). W celu przerwania operacji naciśnąć przycisk  (B13) lub przycisk ESC (B6). Ekspres przerwie wytwarzanie gorącej wody po osiągnięciu ustawionej wcześniej ilości.

ZMIANA ILOŚCI GORĄCEJ WODY

Ekspres jest fabrycznie ustawiony do automatycznego wytwarzania około 200 ml gorącej wody. Jeżeli chcemy zmienić te ilości, należy wykonać następujące czynności:

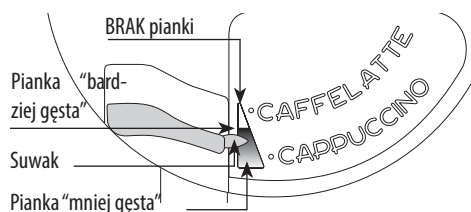
- Pod dyszą do spieniania mleka wody ustawić pojemnik (rys. 5).
- Naciśnąć przycisk  (B2) aby wejść do menu (rys. 15) lub nacisnąć przyciski   (B7) i (B8) (rys. 2), dopóki nie pojawi się komunikat „PROGRAM GORĄCA WODA”.
- Naciśnąć przycisk OK (B9) w celu potwierdzenia.
- Wybrać żadaną ilość wody przy pomocy przycisków   (B7) i (B8). Pasek postępu wskazuje wybraną ilość wody.
- Naciśnąć przycisk OK (B9) w celu potwierdzenia (lub przycisk ESC (B6) w celu anulowania operacji).
- Naciśnąć dwukrotnie przycisk ESC (B6) (rys. 18), aby wyjść z menu.
- W tym momencie urządzenie jest zaprogramowane z nowymi ustawieniami i gotowe do użycia.

PRZYGOTOWANIE KAWY CAPPUCCINO



Zwróć uwagę: Ilość kawy, którą pragniemy użyć do przygotowania kawy cappuccino, należy wybrać w funkcji menu „Program kawy cappuccino”.

- Wybrać smak kawy, który ma być użyty do przygotowania kawy cappuccino, poprzez naciśnięcie przycisku  (B4).
- Zdjąć pokrywę z pojemnika na mleko.
- Wlać do pojemnika na mleko około 100 gramów mleka na każdą kawę cappuccino, którą chcemy przygotować (rys. 23), nie przekraczając poziomu MAX (który odpowiada około 750 ml) zaznaczonego na pojemniku.
- Stosować raczej mleko odtłuszczone lub półtłuste prosto z lodówki (około 5°C).
- Zwrócić uwagę, by rurka zanurzana w mleku była prawidłowo włożona do gumowego mocowania (rys. 24), a następnie umieścić pokrywę na pojemniku na mleko.
- Suwak urządzenia do spieniania mleka (C1) ustawić między napisami CAPPUCCINO i CAFFELATTE wytyczonymi na pokrywie pojemnika na mleko. Można ustawić jakość pianki: po przesunięciu suwaka w stronę napisu CAFFELATTE (KAWA Z MLEKIEM) uzyskujemy bardziej gęstą piankę. Natomiast po przesunięciu suwaka w stronę napisu CAPPUCCINO uzyskujemy mniej gęstą piankę.



- Wyjąć dyszę do gorącej wody (rys. 6) i przymocować pojemnik na mleko do dyfuzora (rys. 25).
- Przesunąć rurkę wylotu mleka, jak pokazano na rys. 26 i ustawić wystarczająco dużą filiżankę pod wylotem dyszy do kawy i pod rurką wylotu dyszy do mleka.
- Naciśnąć przycisk  (B12). Urządzenie wyświetli komunikat: „CAPPUCCINO”, a po kilku sekundach spienione mleko wypłynie z rurki wylotu mleka i napełni znajdującą się poniżej filiżankę (wypływanie mleka zostanie automatycznie przerwane).
- Ekspres zaparzy kawę.
- Kawa cappuccino jest gotowa: posłodzić według uznania i posypać piankę odrobiną kakao w proszku zgodnie z życzeniem.

UWAGA 1: W trakcie przygotowywania kawy cappuccino można przerwać wypływanie spienionego mleka lub kawy poprzez naciśnięcie przycisku  (B12).

UWAGA 2: Jeżeli w czasie wypływania spienionego mleka pojemnik nie zostanie całkowicie

opróżniony, należy go wyjąć i dołączyć mleko. Następnie włożyć go z powrotem i nacisnąć przycisk  (B12) w celu wykonania ponownie jednej kawy cappuccino.

UWAGA 3: Aby zapewnić czystość i higienę urządzenia do spieniania mleka, po wykonaniu kawy cappuccino należy oczyścić wewnętrzne przewody pokrywy pojemnika na mleko.

Na wyświetlaczu będzie migał komunikat „NACIŚNIJ CLEAN”.

- Ustawić pojemnik pod wylotem rurki dyszy do mleka (rys. 26).
- Trzymać wciśnięty przycisk CLEAN (C3) umieszczony na pokrywie przez co najmniej 5 sekund (rys. 26) w celu uruchomienia funkcji czyszczenia.

Urządzenie wyświetli komunikat „CZYSZCZENIE” oraz pasek postępu tej czynności.

Odradza się zwolnienie przycisku CLEAN, dopóki pasek nie dojdzie do końca, a zatem dopóki nie zostanie zakończony cały etap czyszczenia.

Po zwolnieniu przycisku CLEAN czynność zostanie przerwana.

Po zakończeniu czyszczenia wyjąć pojemnik na mleko i wstawić go do lodówki.

Odradza się pozostawienie mleka poza lodówką przez ponad 15 minut.

UWAGA 4: Jeżeli chcemy zmienić ilość kawy lub spienionego mleka, które wypływają z urządzenia automatycznie do filiżanki, należy wykonać czynności opisane w rozdz. 1 „Zmiana ilości kawy i mleka do kawy cappuccino”.

ZMIANA ILOŚCI MLEKA I KAWY DO KAWY CAPPUCINO

Ekspres jest fabrycznie ustawiony do przygotowania automatycznie jednej standardowej kawy cappuccino.

Jeżeli chcemy zmienić te ilości, należy wykonać następujące czynności:

Zmiana ilości mleka

- Napełnić pojemnik na mleko do maksymalnego poziomu podanego na pojemniku.
- Nacisnąć przycisk  (B2) aby wejść do menu (rys. 15) lub następnie nacisnąć przyciski  (B7) i (B8) (rys. 2), dopóki nie pojawi się komunikat „PROGRAM. CAPPUCCINO”.
- Nacisnąć przycisk OK (B9), aby potwierdzić.
Na wyświetlaczu pojawi się „ILOŚĆ MLEKA”.
- Nacisnąć ponownie przycisk OK (B9).
- Wybrać żądaną ilość mleka poprzez naciśnięcie przycisków  (B7) i (B8). Pasek postępu czynności wskaże wybraną ilość mleka.
- Nacisnąć przycisk OK (B9), aby potwierdzić (lub przycisk ESC (B6), aby anulować operację).
- Nacisnąć dwukrotnie przycisk ESC (B6) (rys. 18) aby wyjść z menu.

Zmiana ilości kawy

- Nacisnąć przycisk  (B2) aby wejść do menu (rys. 15), lub następnie nacisnąć przyciski  (B7) i (B8) (rys. 2), dopóki nie pojawi się komunikat „PROGRAM CAPPUCCINO”.
- Nacisnąć przycisk OK (B9), aby potwierdzić, a następnie przyciski  (B7) i (B8) (rys. 2) w celu wybrania komunikatu „KAWA CAPPUCCINO”.
- Nacisnąć ponownie przycisk OK (B9).
- Wybrać żądaną ilość kawy poprzez naciśnięcie przycisków  (B7) i (B8). Pasek postępu czynności wskaże wybraną ilość mleka.
- Nacisnąć przycisk OK (B9), aby potwierdzić (lub przycisk ESC (B6) aby anulować operację).
- Nacisnąć dwukrotnie przycisk ESC (B6) (rys. 18), aby wyjść z menu.

CZYSZCZENIE

Czyszczenie ekspresu do kawy

Do czyszczenia urządzenia nie używać rozpuszczalników ani detergentów ściernych. Wystarczy wilgotna i miękka ściereczka.

Żadnej z części ekspresu nie wolno NIGDY myć w zmywarce.

Następujące elementy ekspresu należy okresowo czyścić:

- Pojemnik na użytą kawę (A4).
- Zbiorniczek na skropliny (A14).
- Zbiornik na wodę (A12).
- Otwory dyszy do kawy (A13).
- Lejek do wsypywania mielonej kawy (A21).
- Wnętrze urządzenia dostępne po otwarciu drzwiczek kontrolnych (A2).
- Automat zaparzający (A5).

Czyszczenie pojemnika na użytą kawę

Jeżeli na wyświetlaczu pojawi się napis „USUŃ ZUŻYTĄ KAWĘ Z POJEMNIKA”, pojemnik należy opróżnić i oczyścić.

W celu wykonania czyszczenia:

- Otworzyć drzwiczki kontrolne znajdujące się w przedniej części urządzenia (rys. 16), a na-

stępnie wyjąć i oczyścić zbiorniczek na skropliny (rys. 17).

- Starannie oczyścić pojemnik na użytą kawę.



Uwaga! po wyjęciu zbiorniczka na skropliny należy **obowiązkowo** zawsze opróżnić pojemnik na użytą kawę.

Czyszczenie zbiorniczka na skropliny



Uwaga! Jeżeli zbiorniczek na skropliny nie będzie opróżniany, może wyciekać z niego woda.

Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

Zbiorniczek na skropliny wyposażony jest w czerwony wskaźnik poziomu znajdującej się w nim wody (rys. 28).

Zanim ten wskaźnik pojawi się na tacce na filiżanki, należy opróżnić i oczyścić zbiorniczek na skropliny. W celu wyjęcia zbiorniczka:

1. Otworzyć drzwiczki kontrolne (rys. 16).
2. Wyjąć zbiorniczek na skropliny i pojemnik na użytą kawę (rys. 17).
3. Oczyścić zbiorniczek na skropliny i pojemnik na użytą kawę (A4).
4. Włożyć z powrotem zbiorniczek na skropliny i pojemnik na użytą kawę (A4).
5. Zamknąć drzwiczki kontrolne.

Czyszczenie zbiornika na wodę

1. Okresowo (mniej więcej raz w miesiącu) czyścić zbiornik na wodę (A12) z użyciem mokrej szmatki i odrobiny delikatnego detergentu.
2. Starannie usunąć pozostałości detergentu.

Czyszczenie otworów dyszy

1. Okresowo czyścić otwory przy użyciu gąbki.
2. Okresowo sprawdzać, czy otwory dyszy do kawy nie są zatkane. W razie potrzeby, usunąć osady z kawy przy pomocy wykalczki (rys. 27).

Czyszczenie lejka do kawy mielonej

- Okresowo (mniej więcej raz w miesiącu) sprawdzać, czy lejek do wsypywania kawy mielonej nie jest zapchany (rys. 21).



Niebezpieczeństwo! Przed wykonaniem jakiegokolwiek czynności czyszczenia, należy poczekać, aż ekspres ostygnie i odłączyć go od sieci elektrycznej poprzez naciśnięcie wyłącznika głównego (A23). Nigdy nie zanurzać ekspresu w wodzie.

Czyszczenie wnętrza ekspresu do kawy

1. Okresowo (mniej więcej raz w tygodniu) sprawdzać, czy wnętrze ekspresu nie jest brudne. W razie potrzeby, usunąć osady z kawy przy pomocy gąbki.
2. Z pomocą odkurzacza usunąć resztki (rys. 30).

Czyszczenie automatu zaparzającego

Automat zaparzający należy czyścić co najmniej raz w miesiącu.



Uwaga! Automatu zaparzającego (A5) nie należy wyjmować przy włączonym urządzeniu.

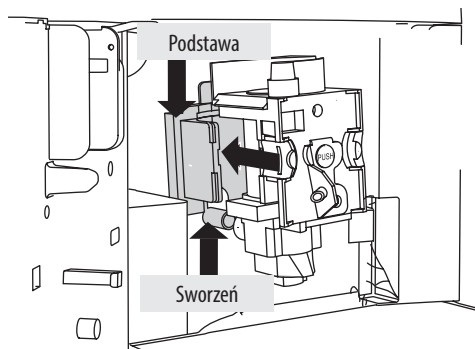
Nie próbować wyjmować automatu zaparzającego na siłę.

1. Upewnić się, czy ekspres został prawidłowo wyłączony (zob. „Wyłączanie”).
2. Otworzyć drzwiczki kontrolne (rys. 16).
3. Wyjąć zbiorniczek na skropliny i pojemnik na użytą kawę (rys. 17).
4. Nacisnąć do środka dwa przyciski zwalniające w kolorze czerwonym i równocześnie wyjąć automat zaparzający przesuwając go na zewnątrz (rys. 31).



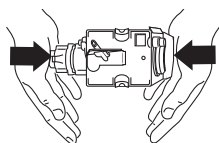
Uwaga! Oczyścić automat zaparzający nie używając do tego celu żadnych detergentów, ponieważ wnętrze tłoka pokryte jest smarem, który zostałby usunięty przez detergent.

5. Zanurzyć automat zaparzający w wodzie na około 5 minut, a następnie go przepłukać.
6. Po oczyszczeniu, założyć z powrotem automat zaparzający (A5) wkładając go do podstawy i na dolny sworzeń.

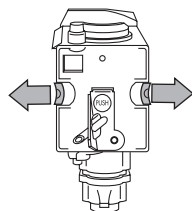


Następnie, nacisnąć napis PUSH, dopóki nie pojawi się kliknięcie oznaczające przymocowanie automatu zaparzającego.

i Zwróć uwagę: Jeżeli mamy trudności z zamocowaniem automatu zaparzającego, możemy doprowadzić go do właściwych rozmiarów (przed jego założeniem) mocno naciskając równocześnie jego dolną i górną część, jak pokazano na rysunku.



7. Po założeniu automatu zaparzającego upewnić się, czy oba czerwone przyciski skierowane są na zewnątrz.



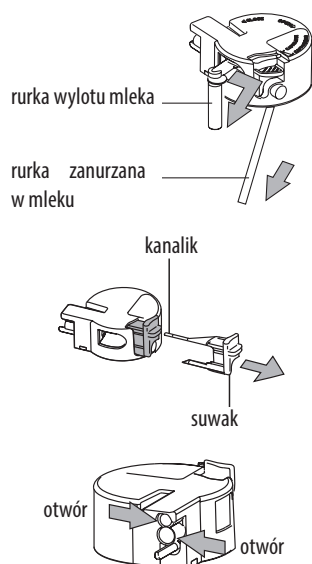
8. Z powrotem założyć zbiorniczek na skropliny i pojemnik na zużytą kawę.
9. Zamknąć drzwiczki kontrolne.

Czyszczenie pojemnika na mleko

! Uwaga! Wewnętrzne przewody pojemnika na mleko (C) należy zawsze oczyścić po przygotowaniu mleka.

Jeżeli w pojemniku znajduje się jeszcze mleko, nie zostawiać go na dłużej poza lodówką. Oczyścić pojemnik każdorazowo po przygotowaniu mleka zgodnie z opisem podanym w uwadze 3 w rozdziale "Przygotowanie kawy cappuccino". Wszystkie elementy można myć w zmywarce do naczyń, wykorzystując do tego celu jednak górny kosz zmywarki.

1. Pokrywę pojemnika na mleko przesunąć zgodnie z ruchem wskazówek zegara, a następnie zdjąć.
2. Wyjąć rurkę wylotu mleka i rurkę zanurzaną w mleku.



3. Zdjąć suwak, pociągając go na zewnątrz.
4. Wszystkie elementy starannie umyć w ciepłej wodzie z delikatnym detergentem. Zwrócić szczególną uwagę, czy w środku otworów i w kanaliku znajdującym się na wąskiej końcówce suwaka nie znajdują się resztki mleka.
5. Sprawdzić również, czy rurka zanurzana w mleku i rurka wylotu mleka nie są zapchane resztkami mleka.
6. Założyć z powrotem suwak, rurkę wylotu mleka i rurkę zanurzaną w mleku.
7. Założyć z powrotem pokrywę pojemnika na mleko.

ZMIANA I USTAWIANIE PARAMETRÓW MENU

Jeżeli ekspres jest gotowy do użycia, można wykonać czynności w ramach menu i zmieniać następujące parametry lub funkcje:

- Wybierz język
- Płukanie
- Wyłącz po
- Ustaw godzinę
- Godzina włączenia
- Automatyczne włączenie
- Temperatura
- Twardość wody
- Program. kawy
- Program. cappuccino
- Program. wody
- Odkamienianie
- Wartości fabryczne
- Statystyka
- Sygnał akustyczny
- Kontrast

Ustawianie języka

Jeżeli chcemy zmienić język na wyświetlaczu, należy wykonać następujące czynności:

- Nacisnąć przycisk (B2) aby wejść do menu. Na wyświetlaczu pojawi się napis „WYBIERZ JĘZYK”.
- Nacisnąć przycisk OK (B9).
- Naciskać przyciski (B7) i (B8), dopóki ekspres nie wyświetli żądanego języka.
- Nacisnąć przycisk OK (B9) w celu potwierdzenia.
- Nacisnąć przycisk ESC (B6) aby wyjść z menu.

i Zwróć uwagę: Jeżeli omyłkowo wybierzemy niewłaściwy język, można wejść bezpośrednio do menu w celu dokonania zmiany tego parametru:

- Trzymać wciśnięty przycisk (B2) przez co najmniej 7 sekund, dopóki ekspres nie wyświetli poszczególnych języków.
- Wybrać żądany język wykonując czynności opisane w rozdz. „Pierwsze włączenie urządzenia”.

Płukanie

Funkcja ta służy do uzyskania cieplejszej kawy.

Należy wykonać następujące czynności:

- Jeżeli tuż po włączeniu ekspresu chcemy przygotować jedną małą filiżankę kawy (mniej niż 60 cl), do podgrzania filiżanek należy wykorzystać gorącą wodę z płukania.
- Jeżeli natomiast od ostatniego parzenia minęły więcej niż 2-3 minuty, przed przygotowaniem nowej kawy należy nagrzać automat zaparzający naciskając przycisk (B2) aby wejść do menu, a następnie nacisnąć przyciski (B7) i (B8) w celu wybrania funkcji „PŁUKANIE”. Nacisnąć przycisk OK (B9). Na wyświetlaczu pojawi się „PŁUKANIE POTWIERDŹ”. Nacisnąć ponownie przycisk OK (B9).
Pozwoli, by woda spłynęła do zbiorniczka na skropliny znajdującego się poniżej albo wykorzystać ją do napełnienia (a potem opróżnienia) filiżanki, którą w ten sposób nagrzejemy przed jej użyciem.

Zmiana długości czasu włączenia ekspresu

Urządzenie zostało fabrycznie zaprogramowane na automatyczne wyłączenie się po upływie 30 minut od ostatniego użycia.

Aby zmienić ten okres czasu (maks. 120 min.), należy wykonać następujące czynności:

- Nacisnąć przycisk (B2) aby wejść do menu, a następnie naciskać przyciski (B7) i (B8), dopóki nie pojawi się komunikat „CZAS WYŁĄCZENIA”
- Nacisnąć przycisk OK (B9) w celu potwierdzenia.
- Nacisnąć przyciski (B7) i (B8) w celu ustawienia kiedy ekspres powinien się wyłączyć (po upływie pół godziny, jednej godziny, dwóch godzin).

- Naciśnąć przycisk OK (B9) w celu potwierdzenia.
- Naciśnąć przycisk ESC (B6) aby wyjść.

Ustawianie zegara

- Naciśnąć przycisk  (B2) aby wejść do menu, a następnie naciskać przyciski   i (B8), dopóki nie pojawi się komunikat „USTAW ZEGAR”.
- Naciśnąć przycisk OK (B9).
- Do ustawiania godziny użyć przycisków   (B7) i (B8) oraz naciśnąć przycisk OK (B9) w celu potwierdzenia.
- Do ustawiania minut użyć przycisków   (B7) i (B8) oraz naciśnąć przycisk OK (B9) w celu potwierdzenia.
- Naciśnąć przycisk ESC (B6) aby wyjść z menu.

Ustawianie godziny automatycznego włączenia

Funkcja ta pozwala na zaprogramowanie godziny, o której ekspres włączy się automatycznie.

- Upewnić się, czy zegar ekspresu został ustawiony.
- Naciśnąć przycisk  (B2) aby wejść do menu, a następnie naciskać przyciski   (B7) i (B8), dopóki nie pojawi się komunikat „ZAS STARTU”.
- Naciśnąć przycisk OK (B9).
- Do ustawiania godziny automatycznego włączenia użyć przycisków   (B7) i (B8) oraz naciśnąć przycisk OK (B9) w celu potwierdzenia.
- Do ustawiania minut użyć przycisków   (B7) i (B8) oraz naciśnąć przycisk OK (B9) w celu potwierdzenia.
- W celu uruchomienia funkcji automatycznego włączenia naciskać przyciski   (B7) i (B8) dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się napis „AUTO START”.
- Naciśnąć przycisk OK (B9) w celu potwierdzenia. Na wyświetlaczu pojawi się „AUTO START POTWIERDŹ”. Naciśnąć przycisk OK (B9). Na wyświetlaczu pojawi się symbol .
- Naciśnąć przycisk ESC (B6) aby wyjść z menu.
- W celu uruchomienia funkcji automatycznego włączenia, wcisnąć przycisk  (B2) i następnie wcisnąć przyciski   (B7) i (B8) dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się napis „AUTO START”. Wcisnąć przycisk OK (B9). Na wyświetlaczu pojawi się „POTWIERDŹ”. Wcisnąć (B6), aby wyłączyć funkcję i symbol ESC (B6)  zniknie.

Zmiana temperatury kawy

Aby zmienić temperaturę parzonej kawy, należy wykonać poniższe czynności:

- Naciśnąć przycisk  (B2) aby wejść do menu, a następnie naciskać przyciski   (B7) i (B8) dopóki nie pojawi się komunikat „TEMPERATURA”.
- Naciśnąć przycisk OK (B9).
- Użyć przycisków   (B7) i (B8) do wybrania żądanej temperatury kawy: niska, średnia, wysoka.
- Naciśnąć przycisk OK (B9) w celu potwierdzenia wybranej temperatury.
- Naciśnąć przycisk ESC (B6) aby wyjść z menu.

Programowanie twardości wody

Można ewentualnie zwiększyć powyższy okres czasu i tym samym zmniejszyć częstotliwość odkamieniania programując ekspres na podstawie rzeczywistej zawartości wapnia w używanej wodzie.

Wykonać poniższe czynności:

- po wyjściu z opakowania paska kontrolnego „Total hardness test” (załączonego do str. 2) należy zanurzyć go całkowicie w wodzie na kilka sekund. Następnie, wyjąć pasek z wody i odczekać około 30 sekund (aż zmieni kolor i pojawią się czerwone kwadraciki).
 - włączyć ekspres przy pomocy przycisku włączenie/stand-by (A7).
 - Naciśnąć przycisk  (B2) aby wejść do menu, a następnie naciskać przyciski   (B7) i (B8) dopóki nie pojawi się komunikat „TWARDOŚĆ WODY”.
 - Naciśnąć przycisk OK (B9).
 - Naciskać przycisk   (B7) i (B8) dopóki wartość cyfr nie będzie równa ilości czerwonych kwadracików na pasku kontrolnym (przykład: jeżeli na pasku kontrolnym pojawiły się 3 czerwone kwadraciki, należy wybrać komunikat „TWARDOŚĆ WODY 3”).
 - Naciśnąć przycisk OK (B9) w celu potwierdzenia.
- W tym momencie, ekspres jest zaprogramowany na rozpoczęcie odkamieniania, kiedy jest ono rzeczywiście potrzebne.

Programowanie kawy

Instrukcje dotyczące programowania kawy znajdują się w rozdziale „ZMIANA ILOŚCI KAWY W FILIŻANCE”.

Programowanie kawy cappuccino

Instrukcje dotyczące programowania kawy cappuccino znajdują się w rozdziale „ZMIANA ILOŚCI MLEKA I KAWY DO KAWY CAPPUCCINO”.

Programowanie wody

W celu uzyskania instrukcji, zapoznać się z rozdziałem „ZMIANA ILOŚCI GORĄCEJ WODY”.

Odkamienianie



Uwaga!

Przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa podanych przez producenta na opakowaniu substancji odkamieniającej.



Zwróć uwagę: Używać wyłącznie substancji odkamieniającej zalecanej przez producenta.

W przeciwnym wypadku gwarancja będzie nieważna. Ponadto, gwarancja jest nieważna, jeżeli nie wykonuje się regularnie odkamieniania.

Jeżeli ekspres wyświetli komunikat „PROSZĘ ODKAMENIĆ”, nadszedł moment wykonania odkamieniania.

Należy wykonać następujące czynności:

- Upewnić się, czy urządzenie jest gotowe do użytku.
- Naciśnąć przycisk  (B2) aby wejść do menu, a następnie naciskać przyciski   (B7) i (B8) dopóki nie pojawi się komunikat „ODKAMENIANIE”.
- Naciśnąć przycisk OK (B9), a ekspres wyświetli komunikat „ODKAMENIANIE POTWIERDŹ”.
- Naciśnąć przycisk OK (B9). Na wyświetlaczu pojawi się napis „DODAJ ODKAMENIACZ POTWIERDŹ”.
- Przed potwierdzeniem, opróżnić zbiornik na wodę. Do zbiornika na wodę wlać substancję odpowiadającą rozpuszczoną w wodzie (z zachowaniem proporcji podanych na opakowaniu substancji odpowiadającej). Pod dyszą gorącej wody ustawić pusty pojemnik o minimalnej pojemności 2l.
- Naciśnąć przycisk OK (B9). Roztwór odkamieniający zacznie wypływać z dyszy do gorącej wody i napełni pojemnik znajdujący się pod dyszą. Urządzenie wyświetli komunikat: „ODKAMENIANIE”.
- Program odkamieniania kilkakrotnie wykona automatycznie parzenie.
- Po około 30 minutach urządzenie wyświetli komunikat: „KONIEC ODKAMENIANIA POTWIERDŹ”.
- Naciśnąć przycisk OK (B9), a ekspres wyświetli komunikat „PŁUKANIE NAPEŁNI ZBIORNIK”.
- Zbiornik na wodę opróżnić i opłukać w celu usunięcia resztek substancji odkamieniającej, a następnie napełnić czystą wodą.
- Zbiornik z czystą wodą włożyć na jego miejsce. Na wyświetlaczu pojawi się ponownie napis „PŁUKANIE POTWIERDŹ”.
- Naciśnąć przycisk OK (B9). Gorąca woda zacznie wypływać z dyszy napełniając pojemnik, a ekspres wyświetli komunikat „PŁUKANIE”.
- Poczekać na komunikat „KONIEC PŁUKANIA POTWIERDŹ”.
- Naciśnąć przycisk OK (B9). Na wyświetlaczu pojawi się napis „KONIEC ODKAMENIANIA”, a następnie „NAPEŁNI ZBIORNIK”. Ponownie napełnić zbiornik czystą wodą.
- Program odkamieniania został zakończony, a urządzenie jest gotowe do ponownego parzenia kawy.

UWAGA: W razie przerwania procedury odkamieniania zanim zostanie zakończona, należy ponownie wykonać wszystkie czynności od początku.



Uwaga! GWARANCJA TRACI SWĄ WAŻNOŚĆ, JEŻELI ODKAMENIANIE NIE JEST REGULARNIE WYKONYWANE.

Powrót do ustawień fabrycznych (reset)

Można powrócić do fabrycznych ustawień ekspresu (także po wprowadzeniu zmian przez użytkownika) wykonując następujące czynności:

- Naciśnąć przycisk  (B2) aby wejść do menu, a następnie naciskać przyciski   (B7) i (B8) dopóki nie pojawi się komunikat „RESET”.
- Naciśnąć przycisk OK (B9), a ekspres wyświetli komunikat „RESET POTWIERDŹ”.
- Naciśnąć przycisk OK (B9), aby powrócić do ustawień fabrycznych.

Statystyka

Przy pomocy tej funkcji wyświetlane są dane statystyczne urządzenia.

W tym celu należy postępować w poniższy sposób:

- Naciśnąć przycisk  (B2) aby wejść do menu, a następnie naciskać przyciski   (B7)

- i (B8) dopóki nie pojawi się komunikat „STATYSTYKA”.
- Nacisnąć przycisk OK (B9).
- Po naciśnięciu przycisków ◀ ▶ (B7) i (B8) można sprawdzić:
 - ile zaparzone kaw;
 - ile wykonano procesów odkamieniania;
 - ile zaparzone kaw cappuccino.
 - ile wyprodukowano łącznie litrów wody;
- Nacisnąć jeden raz przycisk ESC (B6) aby wyjść z tej funkcji lub nacisnąć dwa razy przycisk ESC (B6) aby wyjść z menu.

Sygnał akustyczny

Przy pomocy tej funkcji włącza się lub wyłącza sygnał akustyczny, który ekspres wydaje każdorazowo po naciśnięciu przycisków i po założeniu/zdjęciu akcesoriów.



Zwróć uwagę: Urządzenie jest fabrycznie ustawione z aktywnym sygnałem akustycznym.

- Nacisnąć przycisk [M] (B2) aby wejść do menu, a następnie nacisnąć przyciski ◀ ▶ (B7) i (B8) dopóki nie pojawi się komunikat „SYGNAŁ AKUSTYCZNY”.
- Nacisnąć przycisk OK (B9). Na wyświetlaczu pojawi się napis „SYGNAŁ AKUSTYCZNY POTWIERDŹ”.
- Nacisnąć przycisk ESC (B6) aby wyłączyć sygnał akustyczny lub nacisnąć przycisk OK (B9), aby go włączyć.
- Nacisnąć przycisk ESC (B6) aby wyjść z menu.

Ustawianie kontrastu

Jeżeli chcemy zwiększyć lub zmniejszyć kontrast wyświetlacza, należy wykonać następujące czynności:

- Nacisnąć przycisk [M] (B2) aby wejść do menu, a następnie nacisnąć przyciski ◀ ▶ (B7) i (B8) dopóki nie pojawi się komunikat „KONTRAST”.
- Nacisnąć przycisk OK (B9).
- Nacisnąć przyciski ◀ ▶ (B7) i (B8), dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się żądany kontrast: pasek postępu wskazuje wybrany poziom kontrastu.
- Nacisnąć przycisk OK (B9) w celu potwierdzenia.
- Nacisnąć jeden raz przycisk ESC (B6) aby wyjść z tej funkcji lub nacisnąć dwa razy przycisk ESC (B6) aby wyjść z menu.

WYŁĄCZANIE URZĄDZENIA

Każdorazowo po wyłączeniu urządzenia odbywa się automatyczne płukanie, którego nie można przerwać.



Ryzyko oparzenia! W czasie płukania z otworów dyszy do kawy wypływa niewielka ilość gorącej wody.

Należy uważać, by nie wejść w kontakt z rozpryskującą się wodą.

W celu włączenia urządzenia nacisnąć przycisk włączenie/stand-by (A7).

Urządzenie wykona płukanie i wyłączy się.



Zwróć uwagę! a byc nieużywane przez dłuższy czas, należy również ustawić wyłącznik główny ON/OFF (A23), umieszczony z tyłu urządzenia, w pozycji 0.

DANE TECHNICZNE

Napięcie: maks. 220-240 V~ 50/60 Hz 10A

Moc pobierana: 1350 W

Ciśnienie: 15 bar

Pojemność zbiornika na wodę: 1,8 litra

Wymiary szer.xwys.xgłęb.: 594x 455x411 mm

Waga: 23/24 kg



Urządzenie jest zgodne z następującymi dyrektywami WE:

- Rozporządzenie Europejskie w sprawie trybu Czuwania 1275/2008.



Ten produkt jest zgodny z Rozporządzeniem (WE) nr 1935/2004 w sprawie materiałów i wyrobów przeznaczonych do kontaktu z żywnością

KOMUNIKATY WYŚWIETLANE NA WYŚWIETLACZU

WYŚWIETLANY KOMUNIKAT	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
NAPEŁNIJ ZBIORNIK	Zbiornik na wodę jest pusty lub źle zamocowany.	Napełnić zbiornik na wodę i/lub prawidłowo go założyć, wciśnięć go do oporu.
ZA DROBNO ZMIELONA USTAW MŁYNEK I na zmianę z NACIŚNIJ OK	Kawa zbyt drobno zmielona, a więc wypływa zbyt powoli.	Przesunąć pokrętkę regulacji stopnia zmielenia kawy o jeden rowek w stronę cyfry 7.
ZA DROBNO ZMIELONA USTAW MŁYNEK I (na zmianę z) NACIŚNIJ OK (a następnie) NAPEŁNIJ ZBIORNIK!	Zbiornik został wyjęty w trakcie parzenia kawy.	Włożyć pojemnik i nacisnąć przycisk OK (B9). Na wyświetlaczu pojawi się „GORĄCA WODA NACIŚNIJ OK”. Nacisnąć ponownie przycisk OK (B9). Urządzenie znów będzie gotowe do użycia.
USUŃ ZUŻYTĄ KAWĘ Z POJEMNIKA	Pojemnik na użytą kawę (A4) jest pełny lub upłynęły więcej niż trzy dni od jego ostatniego opróżnienia (takie postępowanie zapewnia zachowanie prawidłowej higieny urządzenia).	Opróżnić pojemnik na użytą kawę i wykonać czyszczenie, a następnie z powrotem go założyć. Ważne: po wyjęciu zbiorniczka na skropliny należy KONIECZNIE opróżnić pojemnik na użytą kawę, nawet jeżeli jest tylko częściowo pełny. Jeżeli nie wykonamy tej czynności, może się zdarzyć, że w trakcie przygotowywania kolejnych kaw pojemnik na użytą kawę napełni się bardziej, aniżeli to przewidziano, i ekspres zostanie zapchany.
WSTAW POJEMNIK NA ZUŻYTĄ KAWĘ	Po oczyszczeniu pojemnik na użytą kawę nie został zamocowany.	Otworzyć drzwiczki kontrolne i założyć pojemnik na użytą kawę.
DODAJ ZMIELONEJ KAWY	Wybrano funkcję „kawa mielona”, lecz kawa mielona nie została wsypana do lejka. Lejek (A21) jest zatkany.	Wyjąć urządzenie i wsypać kawę mieloną do lejka. Opróżnić lejek przy pomocy noża, jak opisano w rozdziale „Czyszczenie lejka do kawy mielonej”.
PROSZĘ ODKAMIENIĆ!	Wskazuje, że konieczne jest przeprowadzenie odkamieniania urządzenia.	Należy jak najszybciej uruchomić program odkamieniania opisany w rozdz. „Odkamienianie”.
MNIEJ KAWY!	Użyto zbyt dużo kawy.	Wybrać łagodniejszy smak lub zmniejszyć ilość kawy mielonej, a następnie ponownie wykonać parzenie kawy.
NAPEŁNIJ ZBIORNIK KAWY	Ziarna kawy skończyły się.	Napełnić zbiornik ziarnami kawy.
WSTAW BŁOK ZAPARZACZA!	Po wykonaniu czyszczenia automat zaparzający nie został z powrotem założony.	Założyć automat zaparzający zgodnie z opisem w rozdz. „Czyszczenie automatu zaparzającego”.
ZAMKNIJ DRZWICZKI	Drzwiczki kontrolne są otwarte.	Zamknąć drzwiczki kontrolne.
ALARM!	Wnętrze ekspresu jest bardzo brudne.	Dokładnie wyczyścić urządzenie, jak opisano w rozdz. „Czyszczenie i konserwacja”. Jeżeli po wykonaniu czyszczenia ekspres wciąż wyświetla komunikat, należy się zwrócić do ośrodka serwisowego.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Poniżej podano kilka możliwych nieprawidłowości działania.

Jeżeli problemu nie można rozwiązać w poniżej opisany sposób, należy się skontaktować z serwisem technicznym.

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Kawa nie jest ciepła.	Filiżanki nie zostały wcześniej nagrzane. Automat zaparzający schłodził się, ponieważ od zaparzenia ostatniej kawy upłynęły 2-3 minuty. Ustawiona temperatura nie jest wystarczająca.	Nagrząć filiżanki przepłukując je gorącą wodą. Przed rozpoczęciem parzenia kawy nagrzać automat zaparzający wybierając w menu funkcję PŁUKANIE. Zmienić ustawioną temperaturę (zob. rozdz. "Zmiana temperatury kawy").
Kawa ma niewielką ilość pianki.	Kawa jest zbyt grubo zmielona. Mieszanka kawy nie jest odpowiednia.	Przesunąć pokrętko regulacji stopnia zmielenia kawy o jeden rowek w stronę cyfry 1 w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara przy włączonym młynku do kawy (rys. 14). Używać mieszanki kawy dostosowanej do ekspresu do parzenia kawy espresso.
Il caffè fuoriesce troppo lentamente oppure a gocce.	Kawa wypływa zbyt powoli lub kropla za kroplą.	Przesunąć pokrętko regulacji stopnia zmielenia kawy o jeden rowek w stronę cyfry 7 zgodnie z ruchem wskazówek zegara przy włączonym młynku do kawy (rys. 14). Przesuwać o jeden rowek, aż do osiągnięcia zadowalającego wypływania kawy. Efekt jest widoczny dopiero po zaparzeniu dwóch kaw.
Kawa wypływa zbyt szybko.	Kawa jest zbyt grubo zmielona.	Przesunąć pokrętko regulacji stopnia zmielenia kawy o jeden rowek w stronę cyfry 1 w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara przy włączonym młynku do kawy (rys. 14). Należy uważać, by nie przekręcić zbyt mocno pokrętkła stopnia zmielenia kawy, gdyż w przypadku przygotowywania dwóch kaw kawa może wypływać kroplą po kropli. Efekt jest widoczny dopiero po zaparzeniu dwóch kaw.
Kawa nie wypływa z jednego lub z obydwu otworów dyszy.	Otwory dyszy są zatkane.	Otwory dyszy oczyścić wykałaczką (rys. 27).
Kawa nie wypływa z otworów dyszy, lecz spod drzwiczek kontrolnych (A2).	Otwory dyszy są zatkane suchą zmieloną kawą. Podajnik kawy (A3) w drzwiczkach kontrolnych jest zablokowany.	Otwory dyszy oczyścić wykałaczką, gąbką lub ostrą szczotką kuchenną (rys. 23). Starannie oczyścić podajnik kawy (A3), zwłaszcza w pobliżu zawiasów.
Z automatu zaparzającego nie wypływa kawa, lecz woda.	Kawa mielona została zablokowana w lejku (A21).	Lejek (A27) oczyścić przy pomocy drewnianego lub plastikowego widelca. Oczyścić wnętrze urządzenia.
Mleko nie wypływa z rurki wylotu mleka (C5).	Rurka zanurzana w mleku nie została założona lub jest nieprawidłowo założona.	Włożyć prawidłowo rurkę zanurzaną w mleku (C4) do gumowego mocowania w pokrywie pojemnika na mleko (rys. 24).
Mleko jest mało spienione.	Pokrywa pojemnika na mleko jest brudna. Suwak do spieniania mleka jest źle ustawiony.	Oczyścić pokrywę pojemnika na mleko, jak opisano w rozdziale „Czyszczenie pojemnika na mleko”. Dokonać ustawień zgodnie ze wskazówkami części „Przygotowanie kawy cappuccino”.
Na mleku występują duże bańki lub mleko wypływa z rurki wylotu, rozpryskując się.	Na mleku występują duże bańki lub mleko wypływa z rurki wylotu, rozpryskując się. Suwak do spieniania mleka jest źle ustawiony. Pokrywa pojemnika na mleko jest brudna.	Stosować raczej mleko odtłuszczone lub półtłuste prosto z lodówki (około 5°C). Jeżeli uzyskany rezultat nadal nie jest zadowalający, spróbować zmienić markę mleka. Lekko przesunąć suwak w stronę napisu „CAFFELATTE” (KAWA Z MLEKIEM) (zob. rozdz. „Przygotowanie kawy cappuccino”). Oczyścić pokrywę pojemnika na mleko, jak opisano w rozdziale „Czyszczenie pojemnika na mleko”.

PRZEPISY

Poncz kawowy

Składniki (dla 6 osób):

1/2 l gorącej kawy

1/2 l białego porto

1/2 l rumu

100 g brązowego cukru kandyzowanego

Przygotowanie:

porto i podgrzać całość do wrzenia. Dodawać stopniowo cukier kandyzowany i próbować, aż uzyskana mieszanka będzie wystarczająco słodka. Po rozpuszczeniu cukru podawać w tradycyjnych kieliszkach na krótkiej nóżce.

Kawa po cesarsku

Składniki (dla 3 osób):

3 małe kawy

3 żółtka

3 łyżeczki cukru

3 dl mleka

2 małe kieliszki brandy

Przygotowanie:

Ubić żółtka z cukrem i brandy.

Dodać gorące mleko i gorącą kawę.

RADA: ubić lekko mleko i dodawać je powoli na sam koniec.

Kawa jest doskonała z ciastem czekoladowym.

Kawa po duńsku

Składniki:

6 jajek

starta skórka z jednej cytryny

100 g cukru

3/4 l zimnej mocnej kawy

1 duży kieliszek brandy

Przygotowanie:

Ubić jajka ze skórką z cytryny i dodawać cukier, aż do uzyskania konsystencji pianki. Dodawać powoli kawę i brandy cały czas mieszając. Podawać w filiżankach lub zmrożonych, pękatych kieliszkach.

Irish Coffee [kawa po irlandzku]

Składniki (dla 3 osób):

2 łyżki cukru

1 łyżka wody

9 łyżeczek śmietanki do ubicia

6 łyżek irlandzkiej whisky

4 filiżanki gorącej kawy

Przygotowanie:

Zagotować wodę z cukrem przez około minutę, a następnie dodać whisky i gorącą kawę.

Wymieszać i wlać do kieliszków na nóżce. Wlewać powoli śmietankę na kawę (3 łyżeczki na każdy kieliszek).

RADA: śmietankę lekko ubić, aby pozostała na powierzchni kawy. Można dodać również Grand Marnier lub Calvados.

Sorbet kawowy

Składniki (dla 4 osób):

200 g cukru pudru

2 dl kawy espresso

Preparazione:

Rozpuścić cukier w 1/2 l wody i przygotować syrop, gotując całość na małym ogniu przez kilka minut. Pozostawić do schłodzenia, a następnie dodać kawę. Dobrze wymieszać i przecedzić, a potem włożyć do zamrażarki. Często mieszać, aż do uzyskania konsystencji granulatu.

Kawa mrożona

Składniki:

4 małe kawy

4 łyżeczki cukru

12 kostek lodu

Przygotowanie:

Pokruszyć lód i dodać go do posłodzonej kawy.

Potrząsać shakerem, aż do uzyskania kremowej i spienionej konsystencji.

RADA: wymieszać w mikserze z niską prędkością i podawać w kieliszkach do szampana lub w szklankach do whisky.



Küppersbusch

Küppersbusch Hausgeräte GmbH

Postfach 10 01 32, D-45801 Gelsenkirchen,
Küppersbuschstraße 16, D-45883 Gelsenkirchen
Telefon: (0209) 401-0, Telefax: (0209) 401-303
www.kueppersbusch.de

Teka Austria GmbH

Eitnergasse 13, A-1230 Wien
Telefon: (01) 86680-15, Telefax: (01) 86680-50
www.kueppersbusch.at

